ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVII. Jahrgang.

№ 28. Пятница 9. Марта. — Freitag 9. März. **1879.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 12. Февраля 1879 года за № 420 состоящій при Министерствѣ Внутреннихъ Дѣлъ и откомандированный въ распоряженіе Лифляндскаго Губернатора надворный совѣтникъ Аменде произведенъ за выслугу лѣтъ въ коллежскіе совѣтники, со старшинствомъ съ 5. Сентября 1878 г. № 1664.

Mittelst Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 12. Februar 1879 sub Nr. 420 ist der dem Ministerium des Innern zugezählte und dem Livländischen Gouverneur zur Disposition gestellte Hofrath Amende für ausgediente Jahre zum Collegienrath, mit der Anciennetät vom 5. September 1878, befördert worden.
Nr. 1664.

Рижскій мѣщанинъ Иванъ Левановскій по опредѣленію Лифляндской Казенной Палаты отъ 17. Февраля с. г. и съ согласія на оное господина Лифляндскаго Губернатора допущенъ къ письменнымъ занятіямъ на испытаніе во 2. отдѣленіе палаты, съ 1. Января 1879 года. № 275.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 1. сего Марта, бывшій вольнонаемный телеграфистъ 4. разряда нисшаго оклада Федоръ Робертъ Фрейбергъ опредѣляется вновь на службу прежнимъ званіемъ съ 1. Марта сего года съ назначеніемъ въ штатъ Рижскаго Телеграфнаго Округа. № 1061.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 2. сего Марта, телеграфистъ 2. разряда Благовѣщенскаго Телеграфнаго Округа Иванъ Тилеманъ переводится, согласно имѣющему на то предписанію Телеграфнаго Департамента, тѣмъ же званіемъ въ Рижскій Телеграфный Округъ, съ назначеніемъ въ штатъ Дерптской Телеграфной Станціи. № 1069.

Лифляндское Губернское по городскимъ дѣламъ присутствіе объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что для предстоящихъ въ г. Аренсбургѣ выборовъ гласныхъ городской Думы, присутствіемъ установленъ слѣдующій порядокъ.

1) Съ 19. по 23. Марта 1879 г. ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, съ 12 до 1 часа дня, въ помѣщеніи Магистрата г. Аренсбурга, будутъ подъ руководствомъ бургомистра, безплатно выдаваемы избирателямъ, по удостовѣреніи въ подлежащихъ случаяхъ, въ личности ихъ и разсмотрѣніи довѣренностей на участіе въ городскихъ выборахъ, билеты на входъ, въ дни выборовъ, въ помѣщеніе, предназначенное для производства выборовъ, равно какъ и бланки избирательныхъ записокъ, снабженные штемпелемъ.

2) Безъ входныхъ билетовъ избиратели не будутъ допускаемы въ избирательныя собранія. Каждый избиратель получаетъ два входные билета. Одинъ изъ нихъ даетъ право входа въ избирательное собраніе того разряда избирателей, къ которому принадлежитъ избиратель, другой же билетъ выдается для участія въ дополнительныхъ выборахъ, если они понадобятся.

3) Входные билеты выдаются особаго цвѣта на каждый день выборовъ и содержатъ въ себѣ фамилію избирателя, номеръ подъ которымъ онъ внесенъ въ списокъ избирателей и день выборовъ.

4) Подписи вѣрителей на довѣренностяхъ на участіе въ выборахъ свидѣтельствуются, на законномъ основаніи, Полицейскими Управленіями и другими присутственными мѣстами. Въ Магистратъ г. Аренсбурга свидѣтельствованіе производится безплатно ежедневно съ 10 до 12 ч. дня. Тамъ же можно получать безвозмездно на русскомъ, нѣмецкомъ и латышскомъ языкахъ бланки на довѣренности. Довѣренности подлежатъ гербовому сбору въ 60 коп.

5) Довѣренность на избирательное право, предъявленная въ срокъ, упомянутый въ п. 1, бургомистру и найденная имъ правильною отбирается у предъявителя; взамѣнъ оной выдаются ему входные билеты. Въ самомъ избирательномъ собраніи повѣрка полномочій не имѣетъ мѣста.

6) Выборы откроются 4. Апрѣля 1879 г. Для выборнаго производства установляются слѣдующіе сроки:

4. Апрѣля — выборы избирателей 3. разряда.

5. Апрѣля — составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа по 3. разряду.

6. Апрѣля — дополнительные выборы, если таковые понадобятся для избирателей 3. разряда, равно какъ составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа по онымъ.

7. Апрѣля — выборы для избирателей 2. разряда.

9. Апрѣля — составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа по онымъ.

10. Апрѣля — дополнительные выборы, если таковые понадобятся и составленіе, объявленіе и подпись по онымъ выборнаго листа.

11. Апрѣля — выборы по 1. разряду избирателей, составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа.

12. Апрѣля — дополнительные по этому разряду выборы, если они понадобятся, и составленіе, объявленіе и подпись по онымъ выборнаго листа.

7) Избиратель, не участвовавшій въ первоначальныхъ выборахъ не лишается этимъ права участія въ дополнительныхъ выборахъ.

8) Выборныя собранія будутъ происходить:

а. по 3. разряду въ помѣщеніи такъ называемаго „Bade-Salon“ въ 9 часовъ утра до 1 часа по полудни. Въ 1 часъ пополудни двери избирательнаго помѣщенія затворяются и затѣмъ допускаются къ подачѣ голосовъ лишь тѣ избиратели, которые находились въ помѣщеніи до закрытія дверей;

б. по 2. разряду въ томъ же помѣщеніи съ 10 до 1 часа по полудни. Въ 1 часъ двери избирательнаго помѣщенія затворяются и затѣмъ допускаются къ подачѣ голосовъ лишь тѣ избиратели, которые находились въ помѣщеніи до закрытія дверей;

в. по 1. разряду въ ратушѣ съ 10 до 1 часу по полудни. Въ часъ двери избирательнаго помѣщенія затворяются и затѣмъ допускаются къ подачѣ голосовъ лишь тѣ избиратели, которые находились въ помѣщеніи до закрытія дверей.

9) Каждому разряду избирателей слѣдуетъ избрать 10 гласныхъ.

10) Избирателямъ предоставляется вносить избираемыхъ лицъ въ бланки записокъ въ самомъ собраніи или приносить въ послѣднее уже выполненные бланки. Въ избирательныхъ запискахъ отмѣчаются, кромѣ фамиліи избираемыхъ лицъ, также номера, подъ которыми они внесены въ списокъ избирателей.

11) Изъ числа означенныхъ въ избирательныхъ запискахъ лицъ, вносятся, при счетѣ голосовъ, въ выборные листы лишь тѣ, которыя имѣютъ право быть избранными и не выбраны еще предъидущими разрядами избирателей. Во время выборовъ по 2. разряду избирателей, выставляется въ избирательномъ помѣщеніи списокъ гласныхъ, окончательно избранныхъ третьимъ разрядомъ, а во время выборовъ по 1 разряду избирателей — списокъ гласныхъ, избранныхъ 3. и 2. разрядами.

12) Подходя къ избирательному ящику, избиратель предъявляетъ выданный на его имя входный билетъ, который у него отбирается и за тѣмъ опускаетъ въ ящикъ свою избирательную записку. Входный билетъ самъ по себѣ не служитъ еще полнымъ доказательствомъ, удостовѣряющимъ личность избирателя. Предсѣдателю избирательнаго собранія предоставляется удостовѣриться, въ случаѣ надобности, въ личности избирателя, по своему усмотрѣнію.

13) Избиратель, подающій 2 голоса, одинъ за себя, а другой по довѣренности, предъявляетъ два входныхъ билета и можетъ опускать въ ящикъ 2 избирательныя записки. Подача 2 голосовъ по довѣренности не допускается.

14) Въ началѣ каждаго избирательнаго собранія назначаются наличными избирателями изъ своей среды, въ помощь предсѣдателю, по усмотрѣнію послѣдняго, отъ 2 до 6 лицъ, Предсѣдатель предлагаетъ для сего избирательному собранію кандидатовъ и опредѣляетъ въ случаѣ, если бы они не были приняты очевиднымъ большинствомъ голосовъ, способъ, которымъ собраніе имѣетъ руководствоваться для избранія упомянутыхъ помощниковъ.

15) При изготовленіи выборныхъ листовъ равно какъ и при прочтеніи и подписи ихъ, могутъ присутствовать избиратели подлежащаго разряда. При этомъ удостовѣреніями на право входа служатъ входные билеты, которые будутъ выданы избирателямъ на участіе въ дополнительныхъ выборахъ. Билеты эти будутъ снабжены купонами, которые, въ случаѣ дѣйствительнаго воспослѣдованія дополнительныхъ выборовъ, будутъ, при отдачѣ билетовъ, оставляемы у избирателей, дабы служить для нихъ удостовѣреніемъ на право входа въ избирательное собраніе для присутствованія при составленіи, объявленіи и подписи выборныхъ листовъ.

16) По 3. и 2. разрядамъ, по окончаніи выборовъ избирательный ящикъ съ опущены-

ми въ оный избирательными записками запечатывается предсѣдателемъ избирательнаго собранія и его помощниками.

17) Избирательные ящики открываются въ дни, назначенные для счета голосовъ, предсѣдателемъ и его помощниками въ присутствіи наличныхъ избирателей.

18) По окончаніи выборовъ выборные листы передаются въ подлинникахъ Магистрату г. Аренсбурга, для составленія особаго списка избранныхъ гласныхъ, который и объявляется во всеобщее свѣдѣніе.

19) Жалобы, упомянутыя въ ст. 43 Городоваго Положенія, подлежатъ подачѣ, при предстоящихъ выборахъ, въ Магистратъ г. Аренсбурга, а симъ послѣднимъ, смотря по положенію дѣла, препровождаются по принадлежности на основаніи 44 и 45 ст. Городоваго Положенія. № 1725.

Von der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß für die bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen in Arensburg nachfolgende Ordnung festgesetzt ist:

1) In der Zeit vom 19. bis zum 23. März 1879 werden täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, von 11 bis 12 Uhr Vormittags in dem Locale des Arensburgschen Raths, unter Leitung des Bürgermeisters, unentgeltlich, erforderlichen Falls nach Prüfung der Identität der einzelnen Wähler, sowie nach Durchsicht der resp. Wahlvollmachten, die Eintrittskarten für das Wahllocal zu den Wahltagen, sowie abgestempelte Blanquets zu Wahlzetteln ausgereicht werden.

2) Ohne Eintrittskarten werden die Wähler zur Wahlversammlung nicht zugelassen werden. Jeder Wähler erhält zwei Eintrittskarten. Von den letzteren berechtigt die eine zum Besuche der Wahlversammlung derjenigen Wählerclasse, zu welcher der Wähler gehört, die andere zur Theilnahme an den Nachwahlen, falls solche nöthig werden sollten.

3) Die Eintrittskarten werden, je nach dem Wahltage, für welche sie Giltigkeit haben sollten, von verschiedener Farbe sein und den Namen des Wählers, die Nummer, welche derselbe in der Wählerliste führt und das Datum des Wahltages enthalten.

4) Die Unterschriften der Vollmachtgeber unter den Wahlvollmachten sind in gesetzlicher Grundlage von den Polizei-Verwaltungen oder anderen Behörden zu beglaubigen. Im Arensburgschen Rathe werden die Wahlvollmachten täglich, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr Vormittags, unentgeltlich beglaubigt werden. Daselbst werden Blanquets zu Wahlvollmachten in russischer, deutscher und lettischer Sprache unentgeltlich verabfolgt. Die Vollmachten unterliegen der Stempelsteuer im Betrage von 60 Kop.

5) Wird die dem Bürgermeister in der sub 1 angegebenen Zeit vorgewiesene Wahl-Vollmacht für giltig befunden, so wird sie dem Producenten, gegen Ausreichung der Eintrittskarte abgenommen. In den Wahlversammlungen selbst findet keine Prüfung von Wahlvollmachten statt.

6) Die Wahlen beginnen am 4. April 1879. Für die Wahlhandlungen sind folgende Termine festgesetzt:

Am 4. April — finden die Wahlen der Wähler der 3. Classe statt.

Am 5. April — erfolgt die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des Wahlprotocolls für die 3. Wählerclasse.

Am 6. April — erfolgen, falls erforderlich, die Nachwahlen der 3. Wählerclasse, sowie die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des bezüglichen Wahlprotocolls.

Am 7. April — finden statt die Wahlen der Wähler der 2. Classe.

Am 9. April — erfolgt die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des resp. Wahlprotocolls.

Am 10. April — finden statt, falls erforderlich, die Nachwahlen dieser Classe und die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des bezüglichen Wahlprotocolls.

Am 11. April — finden statt die Wahlen der Wähler der 1. Classe, die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des resp. Wahlprotocolls.

Am 12. April — finden statt, falls erforderlich, die Nachwahlen dieser Classe und die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des bezüglichen Wahlprotocolls.

7) Ein Wähler, welcher bei den ersten Wahlen nicht zugegen war, verliert dadurch nicht das Recht, an den Nachwahlen Theil zu nehmen.

8) Die Wahlversammlungen werden abgehalten:

a. für die 3. Classe im Locale des sogenannten Bade-Salons in der Zeit von 9 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags. Um 1 Uhr Nachmittags werden die Thüren zum Wahllocale geschlossen und alsdann nur noch die beim Schlusse des Wahllocals in demselben anwesenden Wähler zur Stimmabgabe zugelassen.

b) Für die 2. Classe in demselben Lokale in der Zeit von 10 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags. Um 1 Uhr Nachmittags werden die Thüren zum Wahllocale geschlossen und alsdann nur noch die beim Schlusse des Wahllocals in demselben anwesenden Wähler zur Stimmabgabe zugelassen.

c. Für die 1. Classe im Rathhause von 10 Uhr Vormittags bis 1 Uhr Nachmittags. Um 1 Uhr Nachmittags werden Thüren zum Wahllocale geschlossen und alsdann nur noch die beim Schlusse des Wahllocals in demselben anwesenden Wähler zur Stimmabgabe zugelassen.

9) Von jeder Wählerclasse sind 10 Stadtverordnete zu wählen.

10) Es steht dem Wähler frei, im Wohllocale selbst, die Namen der von ihnen gewählten Personen in die Wahlzettel einzutragen, oder schon ausgefüllte Wahlzettel in das Wahllocal mitzubringen. Auf den Wahlzetteln sind, außer den Namen der zu wählenden Personen, auch die Nummern zu notiren, unter welchen dieselben in den Wählerlisten verzeichnet stehen.

11) Von den in den Wahlzetteln bezeichneten Personen werden bei der Stimmenzählung in das Wahlprotocoll nur diejenigen eingetragen, welche wahlberechtigt sind und nicht schon von den vorhergegangenen Wählerclassen gewählt worden sind. Während der Wahlversammlung der 2. Classe wird das Verzeichniß der in der 3. Classe bereits definitiv gewählten Stadtverordneten, während der Wahlversammlung der 1. Classe das Verzeichniß der in der 3. und 2. Classe Gewählten ausgehängt.

12) Beim Vortritt zur Wahlurne weist der Wähler die auf seinen Namen lautende Eintrittskarte vor, welche ihm abgenommen wird und darauf legt er seinen Wahlzettel in die Urne. Die Eintrittskarte dient nicht ohne Weiteres als vollgiltiger Nachweis für die Identität des Wählers. Dem Wahlpräses ist es anheimgegeben, sich nöthigenfalls, nach seinem Ermessen, über die Identität des Wählers zu vergewissern.

13) Derjenige Wähler, welcher zwei Stimmen eine für sich und eine in Vollmacht abgiebt, weist zwei Eintrittskarten vor, und darf alsdann zwei Wahlzettel in die Wahlurne legen. Die Abgabe zweier Stimmen in Vollmacht ist unzulässig.

14) Beim Beginn jeder Wahlversammlung werden durch die anwesenden Wähler aus ihrer Mitte dem Wahlpräses, nach dessen Ermessen, 2 bis 6 Wahlassistenten beigeordnet. Der Wahlpräses schlägt zu dem Behufe der Wahlversammlung Candidaten vor und bestimmt, falls dieselben nicht mit Acclamation angenommen werden, den Modus, nach welchem die Wahlassistenten von der Wahlversammlung zu wählen sind,

15) Bei der Zusammenstellung, sowie bei der Verlesung und Unterzeichnung der Wahlprotocolle können die Wähler der betreffenden Classe zugegen sein. Hierbei dienen als Legitimation zum Eintritt in das Wahllocal die Eintrittskarten, welche den Wählern zur Theilnahme an den Nachwahlen werden ausgereicht werden.

Diese Eintrittskarten werden mit Coupons versehen sein, welche für den Fall wirklich stattfindender Nachwahlen bei Abgabe der Karten bei den Wählern verbleiben, um denselben als Legitimation zum Eintritte in die Wahlversammlung zu dienen, behufs ihrer Anwesenheit bei Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung der Wahlprotocolle.

16) Bei den Wahlen der 3. und 2. Classe wird die Wahlurne, nach beendigter Wahl, mit den abgegebenen Wahlzetteln von dem Wahlpräses und den Wahlassistenten versiegelt.

17) Die Wahlurnen werden sucessive an den für die Stimmenzählung angesetzten Tagen von dem Präses und seinen Assistenten, in Gegenwart der anwesenden Wähler, geöffnet.

18) Nach Beendigung der Wahlen werden die Wahlprotocolle im Originale dem Arensburgschen Rathe übergeben, der aus ihnen ein besonders Verzeichniß der gewählten Stadtverordneten zusammenstellt, welches alsdann zur allgemeinen Kenntniß veröffentlicht wird.

19) Die im Art. 43 der Städte-Ordnung erwähnten Beschwerden sind für die bevorstehenden Wahlen bei dem Arensburgschen Rathe anzubringen und von demselben nach Lage der Sache, auf Grund der Art. 44 und 45 der Städte-Ordnung, wohin gehörig, weiter zu befördern. Nr. 1725.

Опредѣленія Дерптской городской Думы состоявшихся 22. Февраля 1879 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) О предложеніи городской Управы относительно основанія капитала, добываемаго изъ платимыхъ за городскіе грунты денегъ.

3) О предложеніи городской Управы относительно взиманія двадцати процентнаго сбора съ казеннаго патентнаго сбора съ питейныхъ заведеній неподлежащихъ среднему акцизу въ пользу городской кассы.

4) О предложеніи санитарной коммисіи и городской Управы относительно устройства общественной бойни.

6) О предложеніи городской Управы относительно разрѣшенія отпуска суммъ на нивеллировку болотистой 3. части города для осушенія.

7) О предложеніи городской Управы относительно разрѣшенія отпуска суммъ для осуществленія предварительныхъ мѣръ, способствующихъ предупрежденію распространенія господствующей въ Астраханской губерніи заразы.

8) О приглашеніи городскою Управою къ личному участію гласныхъ для наблюденія за выполненіемъ постановленныхъ въ виду санитарной цѣли правилъ.

9) О предъявленіи инструкціи для присутственныхъ мѣстъ Дерптскаго городского Управленія. № 1694.

Beschlüsse der Dorpater Stadtverordneten-Versammlung vom 22. Februar 1879.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung.)

1) Betreffend den Antrag des Stadtamts wegen Anlage des aus der Ablösung der Grundzinse zu gewinnenden Kapitals.

3) Betreffend den Antrag des Stadtamts wegen Erhebung einer zwanzigprocentigen Steuer von der Kronspatentsteuer der der mittleren Accise zum Besten der Stadtcasse nicht unterliegenden Getränkeanstalten.

4) Betreffend den Antrag der Sanitäts-Commission, beziehungsweise des Stadtamts, wegen Errichtung eines allgemeinen Schlachthauses.

6) Betreffend den Antrag des Stadtamts auf Bewilligung der Mittel zur Bewerkstelligung eines Nivellements des 3. Stadttheils, behufs Entsumpfung desselben.

7) Betreffend den Antrag des Stadtamts auf Bewilligung der Mittel zur Beschaffung derjenigen Einrichtungen, welche vorläufig und präventiv im Hinblicke auf die im Astrachanschen Gouvernement herrschende Seuche zu treffen sind.

8) Betreffend die Aufforderung des Stadtamts zur persönlichen Betheiligung der Herren Stadtverordneten bei Ueberwachung der zu sanitairen Zwecken getroffenen Maßregeln.

9) Betreffend die Vorlage der Instruction für die Behörde der Stadtverwaltung Dorpats. Nr. 1694.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Фридриху Карлу Эше устроить переносную локомобиль съ употребленіемъ паровыхъ машинъ для приготовленія всякъ подѣльнаго лѣса такъ и ящиковъ для сигаръ въ Московскомъ форштадтѣ на большой улицѣ въ домѣ за № 127. № 604.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem **Carl Friedrich Esche** die Concession zur Aufstellung einer transportablen Locomobile mit Dampfbetrieb zur Bearbeitung verschiedener kleiner Nutzhölzer für Tischler, sowie zum Schneiden von Cigarrenkisten auf dem ihm gehörigen in der Moskauer Vorstadt an der großen Moskauschen Straße sub Nr. 127 belegenen Grundstücke unter Beobachtung der hierbei festgesetzten Regeln ertheilt worden. Nr. 604.

Обязательныя для жителей города Дерпта постановленія Дерптской городской Думы.

(Печатается на основаніи ст. 106 городоваго положенія.)

1) Продавцы мяса обязаны имѣть въ своихъ лавкахъ столы покрытые кафлями съ тѣмъ, чтобы по возможности каждый столъ былъ покрытъ одною большою кафлею, окрашивать стѣны масляною краскою, и мясо вѣшать въ такомъ отдаленіи отъ стѣнъ, чтобы оно не прикасалось къ нимъ; заботиться о сохраненіи въ чистотѣ дубовыхъ обрубковъ, употребляемыхъ для разсѣченія на нихъ мяса, обрѣзки собирать въ муравленные горшки и ежедневно удалять, а полы, которые должны быть асфальтовые, тщательно очищать.

2) Должны быть принимаемы мѣры о томъ, чтобы лавки снабжены были надлежащими приспособленіями для провѣтриванія даже въ то время, когда онѣ заперты, и чтобы ледники принадлежащіе къ лавкамъ, содержались тоже въ надлежащей чистотѣ.

3) Лица, занимающіяся продажею мяса должны быть чисто одѣты, причемъ въ особенности слѣдуетъ обращать вниманіе на чистоту передниковъ.

4) Продажа мяса внѣ постоянныхъ мѣстъ продажи подлежитъ особенно тщательному надзору, въ виду чего всѣ разнощики мяса будутъ снабжены нумерами, которые они должны постоянно носить при себѣ. Слѣдуетъ наблюдать, чтобы продаваемое вышеупомянутыми лицами мясо было хорошаго качества и чтобы одежда разнощиковъ и употребляемыя ими корыта содержались всегда въ чистотѣ.

№ 1783.

Für die Einwohner der Stadt Dorpat verbindliche Verordnungen der Dörptschen Stadtverordneten-Versammlung.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 106 der Städte-Ordnung.)

1) Die Fleischverkäufer sind verpflichtet, in ihren Verkaufslocalen die Tische mit Kacheln, womöglich jeden mit einer großen Kachelplatte zu versehen, die Wände mit Oelfarbe streichen zu lassen und das Fleisch in solchem Abstande von denselben aufzuhängen, daß es sie nicht berührt; für Sauberhaltung der beim Zerhauen des Fleisches gebrauchten Eichenklötze Sorge zu tragen, den Abfall in glasirte Töpfe zu sammeln und täglich zu entfernen und die Fußböden, welche aus Asphalt bestehen müssen, sorgfältig reinigen zu lassen.

2) Es ist Sorge dafür zu tragen, daß die Verkaufslocale, auch während sie geschlossen sind, durch geeignete Vorkehrungen gelüftet werden können und daß in den zu den Verkaufslocalen gehörigen Eiskellern gleichfalls die nöthige Reinlichkeit beobachtet werde.

3) Die zum Verkaufe des Fleisches angestellten Personen sollen reinlich gekleidet sein, insbesondere ist auf die Reinlichkeit der Schürzen zu achten.

4) Der Fleischverkauf außerhalb der festen Verkaufslocale ist ganz besonders zu überwachen und werden zu diesem Zwecke alle Umherträger von Fleisch mit Nummern versehen werden, welche dieselben stets bei sich tragen müssen. Es wird darauf zu achten sein, daß das von den bezeichneten Personen feilgebotene Fleisch von guter Beschaffenheit und die dabei gebrauchten Mulden, sowie die Kleidung der Austräger stets sauber gehalten seien. Nr. 1783.

Linna wallitsuse otsused, mis Tartu linna elanikude kohus on äratäita.

(Trükkitud linna säeduse art. 106 põhjuse peal).

1) Lihakaupleja kohus on liha poodides ahju (kahkli) kiwiga kaetud lauad pidada, wõimalikult igaüks laud ühe ainuse ahjukiwiga, lauad õliwärwiga äråwärwida ja liha seinbest niikaugele rippuma panna, et ta neide külge ei putuks; hoolt kanda selle eest, et need tamme pakkud, kelle peal liha katki rajutakse, puhtad oleks; liha kühljest äraläinud tükkikesed waabatud (klaastitud) potide sisse kokku koguda ja igapääw neid ärakanda, ja põrandad, mis peawad maa-pigist aswaldist tehtud olema, hoolsaste ärapuhastada.

2) Peab saama hooltkantud selle eest, et lihapoed nõnda saaks ehitud, et neid oleks wõimalik tuulutada, ka siis, kui naad kinni on, ja et jäekeldred, mis lihapoodide juures on, saaks ka korralikus puhtuses hoitud.

3) Lihakauplejad peawad puhtais riides olema; iseäranes on tarwis selle järele waatata, et põlled puhtad oleks.

4) Iseäranes peab saama hoolsaste selle lihakauplemise järele waatatud, mis mitte alalistes liha kauplemiste kohtades äratoimetakse ja sellepärast kõigile liha laiale kandijatele saawad numred antud, mis neil alati peawad kaasas olema. On tarwis järele waatata, et see liha, mis need eesnimetud kauplejad saawad müüma, kõigipidi hea oleks ja et liha laiali kandijate riided ja need mollid, mis naad liha laiali kandmise tarwis pruugiwad, alati puhtad saaks hoitud. Nr. 1783.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das hierselbst offen eingelieferte Testament sammt Codicill des zu Wenden am 7. Januar 1877 verstorbenen Arztes, Dr. med. Georg Heinrich von Meyer, bei diesem Hofgerichte am 28. März d. J. zu gewöhnlicher Sessionszeit öffentlich verlesen werden wird.

Riga-Schloß, am 28. Februar 1879.

Nr. 1081. 1

Въ слѣдствіе опредѣленія Рижскаго Городоваго Магистрата и согласно предложенію Рижской Городской Управы, Рижскою Коммисіею Городской Кассы по всѣмъ требованіямъ, коихъ наступаетъ срокъ до Св. Пасхи настоящаго года, а равно по всѣмъ безспорнымъ и заблаговременно представленнымъ счетамъ, основывающимся на контрактахъ и условіяхъ, произведенъ будетъ платежъ изъ городской Кассы по 21. число сего Марта мѣсяца. Съ 21. ч. Марта городская Касса закрывается и дѣйствіе Коммисіи городской Кассы прекращается потому, что затѣмъ всѣ дѣла по управленію городскимъ имуществомъ, подлежавшія по сіе время вѣдѣнію оной по инструкціи или на основаніи законовъ, сданы будутъ Рижской Городской Управѣ, т. е. хозяйственному отдѣленію оной.

Объ открытіи вновь городской Кассы послѣдуетъ въ свое время объявленіе со стороны городской Управы.

О чемъ Рижская Коммисія Городской Кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства. № 301. 3

Рига-ратгаузъ, 5. Марта 1879 г.

In Folge Verfügens Eines Wohledlen Raths der Stadt Riga und auf Antrag des Rigaschen Stadtamts wird das hiesige Stadt-Cassa-Collegium alle für das diesjährige Osterquartal fälligen terminlichen Zahlungen, wie alle auf Grund von Contracten und festen Vereinbarungen liquiden, rechtzeitig vorgestellten Rechnungen bis zum 21. März d. J. aus der Stadt-Cassa berichtigen. Mit dem 21. März c. wird die Stadt-Cassa geschlossen und das Stadt-Cassa-Collegium seine Thätigkeit einstellen, weil darnach alle demselben bisher instructionsmäßig und gesetzlich obgelegenhabenden, die Verwaltung des städtischen Vermögens betreffenden Wahrnehmungen dem Stadtamte, bezw. dem Oeconomieamte übergeben werden werden.

Ueber die Wiedereröffnung der Stadt-Cassa wird seinerzeit von dem Stadtamte Publication ergehen.

Solches wird hiermit von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht.

Riga-Rathhaus, den 5. März 1879.

Nr. 301. 3

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben eine silberne Taschenuhr nebst bronce Kette, 1 Sack mit Leder und 1 Besmer als gefunden, resp. einem verdächtigen Menschen abgenommen, eingeliefert worden sind.

Die resp. Eigenthümer der qu. Gegenstände werden hierdurch aufgefordert, behufs Erlangung ihres Eigenthums, binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 27. Februar 1879.

Nr. 2202. 2

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende Gegenstände als herrenlos eingeliefert worden sind, und zwar:

mehrere Posamentir-Winden, 1 Päckchen, enthaltend 1 grauwollenes Hemd, 1 Serviette, 1 Mütze und Datumtafeln, — 1 seidener und 1 wollener Regenschirm, — 1 seidener Regenschirm, — 4 Bücher, — 1 baumwollener Strick, 1 schwarzgegerbtes Lederfell, — 1 schwarzes, gegerbtes Fell, — 1 schwarzwollener Regenschirm, — 1 rothes Tuch und 1 Galloсhe, — Stücke eines grauseidenen Kleides, — 1 weißer Unterrock, — 1 Kinderjacke, — 1 Paar Kinderhosen, blaue Zephyrwolle, — 1 Uniformsmütze, — — 1 Taschentuch, — 1 Spännchen, enthaltend 1 Haube, — 1 braunwollener Regenschirm, — 1 Baranchen-Muff, — 1 altes buntes Tischtuch, — 1 Damen-Galloсhe, — 1 Operngglas, — 1 schwarze Decke, — 1 rothe Decke mit schwarzen Kanten, — 1 schwarzer Damenpaletot und 1 weißes gehäckeltes Tuch, — 1 Baranchen-Muff und verschiedene Binden, — 1 russischer Katechismus und 1 russ. Kirchengeschichtsbuch, — 1 Kasten, enth. 1 Wanduhr, — 1 altes braunledernes Portemonnaie, — 1 alte Cigarrentasche, enthaltend einen Paß auf den Namen Lebedkin, — 1 altes braunledernes Portemonnaie, enth. Geld und 3 Hemdeknöpfe, — 1 braunledernes Portemonnaie, enth. mehrere ausländische Lotterieloose und Geld, 1 schwarzledernes Portemonnaie enth. Geld, — 1 altes semischledernes Portemonnaie enth. Geld und ausländ. kleine Kupfermünzen, — 1 altes Portemonnaie mit Geld, — 1 ledernes Cigarren-Etui, enth. einen Schuldschein über 42 Rbl.

Die resp. Eigenthümer der qu. Gegenstände werden hierdurch aufgefordert, behufs Erlangung ihres resp. Eigenthums, binnen 6 Wochen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 2200. 2

Riga-Polizei-Verwaltung, den 27. Februar 1879.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden Livlands werden von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem mittels diesseitigen Zwangspasses nach dem Gute Mühlgraben ausgewiesenen, sich daselbst aber nicht gemeldet habenden, der polizeilichen Aufsicht unterstellten Rigaschen Arbeiteroсladisten **Diedrich Jacob Kowalewsky** Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich hier einsenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 5. März 1879.

Nr. 2287. 3

In Untersuchungssachen wider den Woldemar und Gottfried Bittenbinder, sowie den **Friedrich Kist**, ist letztgenannter Inquisit der zu Hirschenhof verzeichnete, 26 Jahre alte Friedrich Kist, behufs Urtheils — Publication — resp. Strafvollstreckung anher zu sistiren; wenn nun gedachter Kist sich aus seiner Heimathgemeinde Hirschenhof heimlich entfernt hat, sein jetziger Aufenthaltsort aber nicht zu ermitteln gewesen, als werden sämmtliche Polizei-Behörden des Livländischen Gouvernements ersucht, nach dem mehrgedachten Kist Nachforschungen anstellen, im Ermittelungsfalle aber denselben arrestlich anher sistiren lassen zu wollen.

Riga-Landgericht, den 6. März 1879.

Nr. 655. 3

Von dem Dörptschen Vogtei-Gericht werden hierdurch sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden Livlands ersucht, nach dem zum Gute Neuhof, im Dörptschen Kreise, angeschriebenen Jaan **Großberg** Nachforschungen anzustellen, und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich diesem Vogteigericht zuzusenden.

Der Jaan Großberg ist im Jahre 1846 im Dörptschen Kreise auf dem Gute Camby getauft, und hat sich im Herbst des Jahres 1877 eigenmächtig aus Dorpat entfernt. Nr. 179. 3

Dorpat-Rathhaus, am 2. März 1879.

Von dem Dörptschen Vogteigericht werden hierdurch sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden Livlands ersucht, nach dem zum Gute Schloß Randen verzeichneten **Johann Kopwillem** Nachforschungen anzustellen, und im Ermittelungsfalle desselben sogleich diesem Vogteigericht gefällige Mittheilung machen zu wollen.

Der Johann Kopwillem ist angeschrieben zum Gute Schloß-Randen, angeblich 22 Jahre alt, luth. Confess., und hat im Jahre 1877 Dorpat verlassen. Nr. 180. 3

Dorpat-Rathhaus, den 2. März 1879.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß zufolge Berichts der Dörptschen Steuerverwaltung, d. d. 12. Februar c. sub Nr. 54 die nachgenannten Personen für das Jahr 1879 aus der Gilde getreten sind, und namentlich:

I. Aus der 1. Gilde:

Die Frau des verstorbenen dimit. Rathsherrn Carl Eduard Brock, Emilie Brock.

II. Aus der 2. Gilde.

1) Adolph Ernst Borck,
2) Frau Agnes Bernhof,
3) Archip Ljutow, dessen
4) Frau Pelageja und
5) Sohn Wassily, dessen
6) Frau Nastasja Dmitrijewa und
7) Schwiegertochter Marie Iwanowna,
8) Peter Iwanow Rundaljow nebst
9) Frau Olga Michailowna,
10) Fedor Grigorjew Tailow und dessen
11) Frau Alexandra Iwanowna,

in Allem fünf männliche und acht weibliche Personen. Nr. 279. 1

Dorpat-Rathhaus, am 22. Februar 1879.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß am 13. Januar c., zwischen den Ehegatten Johann Kanstwey und der Annette Rosalie Kantswey, geb. Tennisson unter den durch den Art. 36 des 3. Theils des Prov.-Rechts vorgeschriebenen Formalitäten ein Ehevertrag zu Stande gekommen ist, durch welchen die zwischen den genannten Ehegatten gesetzlich bestehende Gütergemeinschaft aufgehoben wird. Was der eine Ehegatte während der Ehe erwerben sollte, soll

dessen Sondergut sein und in keinem Falle für die Schulden des anderen Ehegatten haften. Der Frau Annette Rosalie Kantswey, geb. Tennisson, ist ferner von ihrem Ehemann ausdrücklich gestattet worden, selbstständig ein gesondertes Gewerbe zu betreiben.

Indem der Rath den Inhalt des betreffenden Ehevertrages hierdurch zur öffentlichen Kenntniß bringt, bemerkt derselbe zugleich, daß der Vertrag gemäß Art. 38 l. c. am 23. Februar c. bei diesem Rathe eingetragen worden ist und daher auch für Dritte wirksam wird. Nr. 329. 2

Dorpat-Rathhaus, am 28. Februar 1879.

Der Tischler **Johann Rosenbach** wird aufgefordert, binnen 4 Wochen a dato, sich bei dem Lindenruhschen Gemeindegericht zu melden, widrigenfalls seine hierselbst nachgelassenen Tischlerwerkzeuge öffentlich versteigert werden sollen, zur Deckung seiner Schulden. Nr. 59. 2

Lindenruh, den 3. März 1879.

Von der Alt-Bewershofschen Gemeinde-Verwaltung werden die Gemeindeglieder Andrei Bluhm, Andrei Galwin und Peter Awotin, welche seit 5 Jahren ihre Gemeindeabgaben schulden, desmittelst aufgefordert, dieselben zu berichtigen, widrigenfalls sie sich dessen zu gewärtigen haben aus dem Gemeinde-Verbande ausgeschlossen zu werden.

Alt-Bewershof, den 27. Februar 1879. 1

Kad tee pee Krona preekulu pagasta (Zehsu draudsê) **peederigi Mahrz Kunze un Kahrl Karnit** jau ilgaku laiku sawas maksaschanas parahdu buhdami bes pasehm apkahrt blandahs, tad tohp zaur scho wisas pilsehtu- un lauku-polizejas usaizinatas, teem Mahrz Kunze un Kahrl Karniht, kur tee paschi atrastôs, sinamu dariht, kà ja wini eekfch trihs mehneschu laika, t. i. lihds 17. Mai sch. g., pee schihs waldischanas nepeeteiksees, tad tee taps par pasuduscheem usskattiti un no schi pagasta isslehgti.

Krona Preekulu pagast-waldischanâ, 17. Februar 1879. Nr. 50. 1

Kaugeru pagsta teesa usaizina wisus kam buhtu kahda pretoschanâs, kad schi pagasta Dahw Bergmana atraitne Marija Bergman sawu dehlu Jahni, dsim. 1861 17. September, sawam wihra brahlam Mikel Bergmann un wina seewai Marijai, kureem behrnu naw, behrna weeta atdohd, wehlakais lihds 14. Mai sch. g., sche peeteiktees, jo wehlaku taps wisas pretoschanâs atraiditas.

Kaugeru muischas pagasta teesâ, taî 19. Februar 1879. Nr. 33. 1

Прокламы. Proclama.

Nachdem die Gouvernements-Secretärswittwe Julianne Charlotte Grünberg, geb. Steffens, mit Hinterlassung eines Testaments verstorben ist, wird von dem Rigaschen Landgerichte desmittelst bekannt gemacht, daß die öffentliche Verlesung dieses Testamentes hierselbst im Locale des Landgerichts, am 10. April d. J., Nachmittags 1 Uhr, stattfinden wird.

Gleichzeitig werden hierdurch alle Diejenigen, welche als Erben, Gläubiger oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde an den gesammten Nachlaß der verstorbenen Gouvernements-Secretärswittwe Juliane Charlotte Grünberg, geb. Steffens, oder an einzelne Theile des Nachlasses und speciell an das der defunctas gehörige, allhier in der Moskauer Vorstadt an der großen Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 185 belegene Immobil irgend welche Forderungen und Ansprüche geltend machen zu können vermeinen oder etwaige Einwendungen und Einsprachen wider das Testament defunctae zu erheben gesonnen sein sollten, — mit alleiniger Ausnahme der etwaigen ingrossarischen Gläubiger, citirt und geladen, solche ihre vermeintlichen Forderungen, Ansprüche und Einwendungen innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre sechs Wochen und drei Tagen a dato der Testaments-Verlesung, d. i. spätestens bis zum 25. Mai 1880 hierselbst zu verlautbaren und auszuführen, widrigenfalls sie mit allen und jeden Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen für immer präcludirt und abgewiesen werden sollen, das Testament der Verstorbenen aber für rechtskräftig zu erkennen sein wird. In gleicher Weise werden auch alle Schuldner defunctae und Diejenigen, welche zum Nachlasse gehörige Vermögensobjecte besitzen sollten, aufgefordert, hierüber innerhalb der obigen Proclamfrist, zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung, anher Anzeige zu machen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 249. 1

Riga-Schloß, am 20. Februar 1879.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge Ablebens des Lehrers der deutschen Sprache vom Rigaschen Alexander-Gymnasium, Herrn Collegien-Assessors Johann von Sander verfügt worden, die von demselben am 20. August 1878 errichtete und hierselbst offen eingelieferte letztwillige Disposition in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I. Art. 311 Pkt. 7 und Art. 314 Pkt. 6 und Thl. III. Art. 2451 und 2452 allhier bei diesem Hofgerichte am 28. März d. J. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider die dergestalt zu verlesende letztwillige Disposition des weiland Herrn Collegien-Assessors Johann von Sander aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung der qu. letztwilligen Disposition an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 28. Februar 1879.

Nr. 1091. 1

Nachdem vom Rigaschen Rath der Erlaß eines **Proclams zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner der in Concurs gerathenen Kaufmannsfrau Emma Schröder, geb. Roulet**, in Firma F. Schröder, nachgegeben worden ist, werden vom Rigaschen Vogteigerichte Alle, welche an die genannte Gemeinschuldnerin irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder derselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte, entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 20. Februar 1879. Nr. 179. 1

In den Hypothekenbüchern der Stadt Riga befinden sich auf dem, dem Bäckermeister Reinhard Kalkbrenner am 18. März 1866 zum erb- und eigenthümlichen Besitze öffentlich aufgetragenen, allhier im 2. Quartier des 1. Stadttheils unter Pol.-Nr. 99, an der Kramerstraße belegenen Wohnhause sammt Appertinentien unter Anderem nachfolgende Hypothekenposten vermerkt:

1) am 31. März 1777 für den abw. Christ. Siems 58 Rthlr. 14 Frd.;
2) am 25. Juni 1795 für die Armenkasse der reformirten Gemeinde 300 Rthlr. Alb.;
3) am 28. März 1796 für die Stipendiaten-Stiftung 500 Rthlr. Alb.;
4) am 17. September 1798 für das St. Johannisstift 300 Rthlr. Alb.;
5) am 4. April 1802 für Chr. Wilh. Schirmacher 550 Rthlr. Alb.;
6) am 5. December 1835 für den Bäckermeister Joh. Chr. Alb. Röder 2200 Rbl. S., von welchem Capitale am 15. September 1839 900 Rbl. S. abgeschrieben worden;
7) am 18. December 1859 für Pauline Charlotte Dorsch 600 Rbl. S.

Da zufolge Anzeige des Bäckermeisters Reinhard Kalkbrenner alle diese Capitalien bereits seit langer Zeit bezahlt, die darüber ausgestellten Obligationen aber abhanden gekommen sind, so werden vom Rigaschen Vogteigerichte, nach erfolgter Genehmigung des Rigaschen Raths, auf Antrag des Bäckermeisters Reinhard Kalkbrenner alle Diejenigen, welche gegen die Mortificirung der in Rede stehenden Obligationen, behufs Abschreibung der obigen sieben Hypothekenposten, irgend etwas einzuwenden haben sollten, — hierdurch aufgefordert, sich binnen sechs Monaten, mithin spätestens bis zum 23. August 1879 bei diesem Vogteigerichte persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte zu melden, widrigenfalls dieselben mit ihren etwaigen Einwendungen für immer ausgeschlossen, die in Rede stehenden Forderungen für getilgt, und die Forderungsurkunden für weiter nicht mehr giltig erklärt werden, dem Eigenthümer des Immobils aber gestattet werden soll, obige sieben Hypothekenposten von dem Immobil exgrossiren und öffentlich abschreiben zu lassen.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 23. Februar 1879. Nr. 188. 1

Zufolge des Ingrossationsattestates der Obercanzlei Eines Wohledlen Rigaschen Raths vom 3. Februar 1879 befinden sich auf dem, dem Handlungsmakler **Eduard Alexander Schmidt** am 21. December 1845 zum erb- und eigenthümlichen Besitz öffentlich aufgetragenen, allhier im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Groß-Klüwersholm sub Pol.-Nr. 18 und 19 belegene Immobil in den Hypothekenbüchern der Stadt Riga folgende drei Capitalien vermerkt:

am 18. September 1808, für den Kaufmann Johann Matthias Heinrich Griecke 2000 Rthlr. Alb., von welchem Capitale 1000 Rthlr. Alb. am 2. April 1815 auf den Namen der Wittwe Nummers transportirt und die andere Hälfte von 1000 Rthlr. Alb. am 28. März 1830 öffentlich abgeschrieben worden, demnächst aber von dem Reste am 24. März 1864 200 Rbl. und am 3. April 1864, 500 Rbl. exgrossirt wurden;

am 18. September 1808, für den Kaufmann **Friedrich Wilhelm Seuberlich 3000 Rthlr. Alb. und**

am 16. December 1810, für die Wittwe Seuberlich 3600 Rthlr. Alb.

Da nach Angabe des Handlungsmaklers Eduard Alexander Schmidt die obigen Forderungen bereits bezahlt, die Forderungsdocumente aber verloren gegangen seien, so hat derselbe, behufs Tilgung der obigen Hypothekenposten um Nachgabe eines Mortificationsproclams gebeten und ist der Erlaß eines solchen von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts verfügt worden.

Infolge dessen werden alle Diejenigen, welche einen Anspruch auf die obigen Capitalien haben sollten, von diesem Gericht angewiesen, solche Ansprüche binnen 6 Monaten a dato, demnach spätestens bis zum 24. August 1879, unter Beibringung gehöriger Belege anher zu verlautbaren, und zwar bei der Verwarnung, daß nach Ablauf der bezeichneten Frist, auf etwa später verlautbarte Ansprüche keine Rücksicht genommen, sondern die in Rede stehenden Schuldocumente für ungiltig und mortificirt erachtet und die Exgrossation und öffentliche Abschreibung der obigen Hypothekenposten verfügt werden solle.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 22. Februar 1879. Nr. 443. 2

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** des hierselbst verstorbenen Beamten der Dorpater Bank, Herrn **Wilhelm Berger**, entweder als Gläubiger oder Erben oder unter irgend einem andern Rechtstitel, gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten, a dato dieses Proclams, spätestens also am 28. August 1879 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angehet, zu richten hat.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche dem Verstorbenen verschuldet sein sollten, oder ihm gehörige Effecten im Verwahr haben, desmittelst angewiesen, hierüber dem Herrn Nachlaßcurator, Hofgerichts-Advocaten S. Lieven, unverzüglich Anzeige zu machen, sowie die Schulden binnen kürzester Frist ebendaselbst zu bezahlen und die im Verwahr befindlichen Gegenstände auszuliefern, widrigenfalls gegen die Contravenienten auf gesetzlicher Grundlage vorgegangen werden wird. Nr. 327. 2

Dorpat-Rathhaus, am 28. Februar 1879.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** der nachgenannten, mit Hinterlassung von formell errichteten Testamenten hierselbst verstorbenen Personen, und namentlich: 1) des Herrn Töpfermeisters Christian Jürgenson und 2) der verwittweten Frau Pauline Toepffer, geb. Nielsen, unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber die Testamente der gedachten Personen anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs

Monaten, a dato dieses Proclams, also spätestens am 17. August 1879 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testamentes zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 263. 1
Dorpat-Rathhaus, am 17. Februar 1879.

Nachdem der hiesige Einwohner Ferdinand Stamm, zufolge des zwischen ihm und dem Eduard Freymann am 30. December 1878 abgeschlossenen und am 15. Februar 1879 sub Nr. 31 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 327 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien, welches von dem Grundstück sub Nr. 256 abgetheilt worden, für die Summe von 2500 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig, zur Besicherung seines Eigenthums, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Ferdinand Stamm und dem Eduard Freymann abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder wider die geschehene Abtheilung des in Rede stehenden Immobils von dem Grundstück sub Nr. 256 etwas einzuwenden haben, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 11. April 1880, bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 327 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien dem Ferdinand Stamm, nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts, zugesichert werden. Nr. 325. 2
Dorpat-Rathhaus, am 28. Februar 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Angelique von Wahl, geb. Somson von Himmelstierna, Erbbesitzerin des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Lustifer mit Kallikfüll, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Lustifer mit Kallikfüll ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. Juli 1879 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Tammewälla Nr. III., groß 7 Thlr. 56 Gr., dem Bauer Jaan Laukas, für den Kaufpreis von 1067 Rbl.
2. Allitse Nr. VII., groß 6 Thlr. $32^{106}/_{112}$ Gr., dem Bauer Tönno Kusma, für den Kaufpreis von 730 Rbl.
3. Oh Saare Nr. 18, groß 18 Thlr. $49^{32}/_{112}$ Gr., dem Bauer Johann Tönson, für den Kaufpreis von 2967 Rbl.
4. Seppa Nr. 37, groß 18 Thlr. dem Bauer Tönnis Tönson, für den Kaufpreis von 3150 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 22. Januar 1879. Nr. 48. 1

Kad tas scheneis Meeschkas mahjas gruntneeks Jahn Wihtin ir miris, tad teek wina pahrahda deweji un nehmeji zaur scho usaizinati, lihdſ 1. September 1879, pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo pehz scha termina neweens wairs netiks peenemts un parahda flehpejeem tiks pehz likumeem nodarihts. Nr. 34. 2
Kalna muischas pagast-teesâ, 1. März 1879.

No scho Stahkenberg pagasta teesu (Alojas basn. draudsê) tohp zaur scho sludinaschanu wiseem, kam tas waijadsigs, sinams darihts, ka tas eepreekschejôs gadôs, t. i. 1874, scheit Slange mahjâ par rentneeku buhdams Andrei Jurrik (taspats tagad pastahwigi usturâs Maſs-Bregul muischâ) bijâ tanî laikâ konkursî krittis, un tâ tad zaur to ar ta Jurrik mantibu ir no scho teesu tâ isdarihts tapis, kâ to likumi norahda.

Kad nu tagad pehz garakas ismeklêschanas, schai leetâ ir tagad augsta Keis. V. Rihgas draudses teesa ar rakstu no 22. Januar 1879 sub Nr. 856, ir schai teesai usdewuse, ka likumi nosaka, weenu sludinaschanu par tam islaist.

Schahdu augstas teesas usdewumu schî teesa it pasemigi peepildidama. — Tâ tad nu tagad no scho teesu tohp wisi tâ laika Andreis Jurrik parahdu deweji un nehmeji zaur scho usaizinati, eeksch trim mehneschu laika no apakschrakstitas deenas, t. i. lihdſ tam 6. Mai 1879, pee scho teesu peeteiktees, pehz schâ termina nekahdas prasischanas wairs netaps peenemtas, bet ar parahdu flehpejeem schi teesa likumigi darihs. Nr. 56. 1
Stahkenberg pagast-teesâ, tai 6. Februar 1879.

No Kahrkleneeschu pagasta teesas teek usaizinati wisi, kam ar to lihdſ schim bijuscho schejeenes pagasta wezako M. Mengel kahdas islihdsinaschanas, jeb no wina kahdas prasischanas buhtu, lai tee 3 meneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, t. i. wiswehlaki lihdſ 12. Mai sch. g., ar wajadsigahm peerahdischanahm sche peeteizahs.
Kahrkleneeschu pagasta teesâ, 12. Februar 1879. Nr. 3. 1

Kad tas pee schejeenes Swirgsda krohga bohdi turedams andelmanis pee Zehsu pilsehtas peerakstihts Iwan Polosow weena wekſela un zitu parahdu dehl konkursî krittis un wina mantiba ohzionâ pahrdohta, tad tohp zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 23. Mai sch. g., pee schihs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki neweenu wairs neklausihs, bet ar parahdu flehpejeem pehz likumeem darihs.
Podsem pagast-namâ, 23. Februar 1879.
Nr. 12. 1

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird mit Bezugnahme auf die am 12. September 1878 sub Nr. 1604 erlassene Publication hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 4. März 1879 anberaumte Meistbotstellung des dem Knochenhauermeister Friedrich August Wittrin gehörigen im 4. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der St. Petersburger Chaussée sub Pol.-Nr. 85a belegenen Immobils auf Sonnabend den 10. März 1879, 1 Uhr Nachmittags, verlegt worden ist.
Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 1. März 1879. Nr. 484. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Jurre Richter der öffentliche Verkauf des dem Maurergesellen Adolph Langfang gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 440b, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 269b an der Ritterstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 1. September 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Adolph Langfang, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 1. März 1879. Nr. 225. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Getränkehändlers Christian Forschberg der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Sawel, Abraham, Jacob, Arja, Lew, Meilach, Mendel, Basse und Mahle Friedland gehörigen, im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 201, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 68 an der Elisabethstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 4. September 1879 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Geschwister Friedland, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 3. März 1879. Nr. 238. 3

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ взять въ аренду на одинъ годъ или на три года, считая съ 1. Апрѣля 1879 года, право взиманія шоссейнаго съ проѣзжающихъ сбора по всему пролегающему чрезъ Курляндскую губернію участку Риго-Тауроггенскому шоссе, а именно отъ границы Лифляндской губерніи чрезъ г. Митаву до границы Ковенской губерніи, прибыть въ присутствіе сей Палаты ко вторично назначеннымъ для сего на 20. число Марта 1879 года торгу и на 23. число Марта переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть предлагаемой оброчной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часовъ полудня въ день торга, т. е. 20. Марта 1879 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 2627. 3
Митава, 2. Марта 1879 года.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Berechtigung zur Erhebung der Chausséesteuer von den Reisenden auf der ganzen, durch das Kurländische Gouvernement, von der Grenze des Livländischen bis zur Grenze des Kownoschen Gouvernements über Mitau führende Strecke der Riga-Tauroggenschen

Chaussée auf ein Jahr oder auf drei Jahre, gerechnet vom 1. April 1879 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 20. März 1879 anberaumten abermaligen Torgtermine und dem auf den 23. März festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Jahres-Pachtsumme in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kurländischen Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 20. März 1879, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Mitau, den 2. März 1879. Nr. 2627. 3

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das im Dorpatschen Kreise, Wendauschen Kirchspiele unter Brinkenhof (Krimani) belegene 25 Thaler 60 Groschen große Ewerti-Gesinde, bisher dem Jurri Lipp gehörig, am 12. April c., 11 Uhr Vormittags, öffentlich versteigert, der Ueberbot aber am 13. April, gleichfalls um 11 Uhr Vormittags abgehalten werden soll.

Die Bedingungen des öffentlichen Verkaufs sind Folgende:

1) soll der Acquirent gehalten sein den Meistbotschilling zum Vollen zu erlegen, mit Ausnahme des dem Livländischen adeligen Güter-Credit-Verein zustehenden auf dem betreffenden Gesinde ruhenden Pfandbriefs-Darlehns;

2) sollen die Rechte und Vorrechte der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät durch diesen öffentlichen Verkauf in keiner Weise alterirt werden, vielmehr das Gesinde vor wie nach der Livländischen adeligen Güter-Credit-Soci tät verhaftet und verpfändet bleiben;

3) soll das in dem Gesinde vorhandene eiserne Inventar, sowie der im Credit-System angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme mitgehalten und dem Meistbieter zugehörig erachtet werden;

4) hat sich der Meistbieter nach erfolgter Liquidation, welche spätestens bis drei Wochen a dato des 14. April c. zu erfolgen hat, das Gesinde zuschreiben zu lassen;

5) hat derselbe das Gesinde in dem Zustande zu übernehmen, wie sich dasselbe am 13. April 1879 befindet;

6) hat Acquirent die Kosten dieser Meistbotstellung sofort am 13. April c. zu entrichten und auf Meistbotschilling die Summe von 300 R. S. hierselbst einzuzahlen, wonach Jeder, den Solches angeht, sich zu richten haben wird, widrigenfalls das Gesinde bei Nichteinhaltung obiger Bedingungen für seine Gefahr und Rechnung sofort wieder zum Ausbot gestellt werden wird. Nr. 287. 3

Dorpat-Kreisgericht, am 27. Februar 1879.

Псковскій губернскій попечительный комитетъ о тюрьмахъ, согласно постановленію своему, 3. Марта состоявшемуся, симъ извѣщаетъ, что въ соединенномъ присутствіи Псковскихъ: Губернскаго Правленія, Казенной Палаты и Губернскаго Попечительнаго Комитета о тюрьмахъ назначено произвести торги 24. Марта 1879 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку для арестантовъ, содержащихся въ тюрьмахъ Псковской губерніи, на сей 1879 г., матеріаловъ и вещей для одежды, бѣлья и обуви, въ слѣдующемъ количествѣ: сукна сѣраго армейскаго 1436 арш., холста рубашечнаго 8044 арш., холста подкладочнаго 11792 арш. 9 верш., поршней 1650 паръ, сапожнаго товара на 19 паръ, рукавицъ кожанныхъ съ варигами 69 паръ, полушубковъ 51, чернаго крестьянскаго сукна 212 арш. 8 верш., лаптей линовыхъ 1400 паръ, оборъ веревочныхъ 700 паръ, котовъ: мужскихъ 150 паръ, женскихъ 50 паръ, а всего на сумму 6094 руб. 86 коп.

Желающіе принять на себя этотъ подрядъ имѣютъ явиться на торги въ присутствіе Псковской Казенной Палаты; при чемъ присовокупляется, что въ день торга, до 12 час. утра, будутъ принимаемы Казенною Палатою и запечатанныя объявленія, съ приложеніемъ залога и вида о званіи лица, желающаго принять на себя этотъ подрядъ. № 1405. 3

Рижская Инженерная Дистанція вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу имѣющему производиться при Курляндской казенной палатѣ въ Митавскомъ замкѣ 9. числа Апрѣля сего года, на принятіе въ оной въ арендное содержаніе въ Курляндской губерніи, Добленскомъ уѣздѣ казенныхъ имѣній Вирцау и Гросъ-Шведгофъ съ поземельными угодьями и въ первомъ изъ нихъ карчемнымъ зданіемъ на срокъ съ 23. Апрѣля 1879 по 23. Апрѣля 1880 года.

Торгъ будетъ производиться изустный, съ допущеніемъ и запечатанныхъ объявленій отдѣльно на каждое изъ выше означенныхъ имѣній, безъ раздробленія статей, кромѣ состоящихъ на мызахъ отдѣльныхъ оброчныхъ статей, какъ то корчмы и фруктовыхъ садовъ, сіи послѣдніе могутъ быть допущены къ отдачѣ въ аренду особо. Залогъ назначается въ обезпеченіе исправнаго платежа оброка, до половины годовой арендной платы или 50% и сверхъ того по имѣнію Вирцау, въ обезпеченіе цѣлости корчемнаго строенія 20% съ годовой арендной платы.

Нежелающимъ участвовать въ изустномъ торгѣ, предоставляется — присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, которыя должны быть писаны по установленной формѣ, съ означеніемъ прописью предлагаемой цѣны на каждое имѣніе, или отдѣльную оброчную статью, которая допускается къ отдѣльной отдачѣ, съ приложеніемъ залога, въ означенномъ выше размѣрѣ. Письменныя объявленія должны быть поданы отнюдь не позже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга. Лицамъ, кои будутъ участвовать въ изустномъ торгѣ лично или чрезъ повѣренныхъ, воспрещается подавать въ тоже время запечатанныя объявленія, равно не будутъ принимаемы предложенія присланные по телеграфу.

Прошенія о желаніи участвовать въ торгѣ, съ приложеніемъ залоговъ, въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго платежа оброка и сохраненія въ цѣлости казеннаго строенія могутъ быть подаваемы въ канунѣ торга, а въ назначенное для сего число, никакъ непозже 11 час. утра, послѣ чего принимаемы не будутъ.

Самый же торгъ начнется въ означенный срокъ съ 12 часовъ утра.

Торговыя условія, которыя будутъ предъявлены къ торгу, можно видѣть заблаговременно до торга въ Курляндской казенной палатѣ.

Желающіе торговаться по довѣренности, обязаны предъявить довѣренность засвидѣтельствованную въ Думѣ или Ратушѣ, согласно 734 ст. XI тома, II части, устава торговаго и съ соблюденіемъ условій, опредѣленныхъ 728 статьею тогоже устава.

Къ торгу допускаются лица всѣхъ сословій, по закону имѣющія право въ нихъ участвовать, (въ томъ числѣ и уполномоченные отъ крестьянскихъ обществъ и товариществъ, составленныхъ изъ крестьянъ) если они представятъ узаконенные залоги. № 239. 2

Витебской губерніи, Рѣжицкій Сиротскій Судъ, согласно журнальному постановленію своему 3. Января состоявшемуся объявляетъ, что 16. будущаго Апрѣля сего 1879 г. въ присутствіи онаго въ 11 часовъ утра будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу деревяннаго одно-этажнаго дома, состоящаго въ новой части города Рѣжицы по Садовой улицѣ, принадлежащаго малолѣтней дочери умершаго доктора Германа Иванова Боссе, дочери его Елизаветы Боссе, — домъ этотъ на высокомъ каменномъ фундаментѣ въ коемъ устроены въ одной половинѣ кухня, а въ другой погребъ, самый домъ обшитъ досками, крытъ тесомъ, длиною 8 а шириною 4 саж. На дворѣ флигель деревянный на каменномъ фундаментѣ, длиною 5 и шириною 5 саж., и баня деревянная обращенная въ жилую хату длиною 3 саж. и шириною 3 саж. Городской земли подъ постройками, дворомъ и огородомъ 1965 кв. саж. прописанный домъ съ принадлежностями оцѣненъ въ 438 руб., отъ которой суммы и начнется торгъ. На домѣ этомъ какъ казенныхъ такъ и частныхъ долговъ не имѣется, и нигдѣ не заложенъ, продается онъ съ разрѣшенія Правительствующаго Сената для пользы малолѣтней по мало доходности съ онаго.

Желающіе участвовать въ торгахъ на покупку описаннаго дома, приглашаются въ присутствіе Рѣжицкаго Сиротскаго Суда въ день назначеннаго торга, гдѣ могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу. № 45. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1877 года по 1. Іюля 1878 года Томъ V продается въ редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1877 bis 1. Juli 1878 von der Staatsregierung erlassenen Verordnungen in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht,** Bd. V, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouv.-Zeitung.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Sachar Klimow Staradup am 27. März 1878 Nr. 4422 ertheilte, bis zum 1. Mai 1878 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 9. Марта 1879 года.